

GmbH & Co. KG

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky alebo zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Venus Citro

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

ČISTIACI PROSTRIEDOK NA POVRCHY (kvapalina, prášok, gél, sprej) na spotrebiteľské použitie.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov spoločnosti: Azett GmbH & Co.KG

Ulica: Gutenbergstr. 8

Miesto: D-87781 Ungerhausen

Telefón: +49 (0) 8393 / 92270-0

Telefax: +49 (0) 8393 / 92270-22

E-mail: vertriebsinnendienst@azett.de

Kontaktná osoba: Karin Wörz

1.4. Núdzové telefónne číslo: Giftnotruf Freiburg: +49 (0) 761 / 19240**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**

Nariadenie (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečnosti:

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Výstražné upozornenia:

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

2.2. Prvky označovania

Nariadenie (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Pozor

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia

P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P305+P351+P338 PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

Osobitné označenie určitých zmesí

EUH208 Obsahuje zmes: 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 247-500-7] a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 220-239-6] (3:1).

Môže vyvolať alergickú reakciu.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**3.2. Zmesi**

GmbH & Co. KG

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 2 z 9

Nebezpečné zložky

CAS č.	Názov / ES č. / Index č. / REACH č.	Podiel
68439-46-3	Alcohols, C9-11 ethoxylated, < 2.5 EO 614-482-0 Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	1 - < 5 %
111-76-2	2-butoxyethanol 203-905-0 01-2119475108-36 Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H302 H312 H332 H315 H319	1 - < 5 %
55965-84-9	Zmes: 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 247-500-7] a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 220-239-6] (3:1) Index 613-167-00-5 Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H311 H301 H314 H317 H400 H410	< 0,1 %

Úplné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Označovanie zložiek podľa nariadenia (ES) č. 648/2004

< 5 % neiónové povrchovo aktívne látky, parfumsy (Citral), konzervačné látky (Benzyl alcohol, Methylchloroisothiazolinone/methylisothiazolinone).

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné pokyny

Vo všetkých prípadoch pochybností alebo pri výskyte príznakov vyhľadajte lekársku pomoc. Osobe v bezvedomí ani pri kŕčoch nikdy nič nepodávajte ústami. Pri bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.

Po vdýchnutí

Postihnutého premiestnite na čerstvý vzduch, udržiajte v teple a pokoji. Pri ťažkostiach s dýchaním alebo zástave dýchania začnite umelé dýchanie.

Po kontakte s pokožkou

Kontaminovaný odev ihneď vymeňte. Pokožku okamžite umyte veľkým množstvom vody a mydla. Neumývajte rozpúšťadlami/riedidlami.

Po zasiahnutí očí

Pri otvorených viečkach okamžite vyplachujte 10 až 15 minút tečúcou vodou a vyhľadajte očnému lekárovi. Kontaktné šošovky podľa možnosti odstráňte. Pokračujte vo vyplachovaní. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Po požití

Vypláchnite ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí). Ihneď privolajte lekára. Postihnutého uložte do pokoja, prikryte a udržiajte v teple. Nevyvolávajte vracanie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena odolná proti alkoholu, oxid uhličitý (CO₂), hasiaci prášok, vodná hmla.

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 3 z 9

Nevhodné hasiace prostriedky
Plný prúd vody.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi

Pri horení vzniká silné množstvo sadzí. Nebezpečné produkty rozkladu: sadze. Pri dlhšej expozícii hrozí vážne poškodenie zdravia. Použite vhodnú ochranu dýchacích ciest.

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Na ochranu osôb a chladenie nádob v nebezpečnej oblasti použite vodný postrek. Kontaminovanú hasiacu vodu zachyťte oddelene. Nevypúšťajte do kanalizácie ani vôd.

Dodatočné pokyny

Pri požiari používajte autonómny dýchací prístroj.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/aerosóly. Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7. Osobné ochranné prostriedky: pozri oddiel 8.

6.2. Opatrenia na ochranu životného prostredia

Nevypúšťajte do kanalizácie ani vôd. Pri úniku plynu alebo preniknutí do vôd, pôdy alebo kanalizácie informujte príslušné orgány.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Zabráňte plošnému rozšíreniu (napr. ohradením alebo olejovými bariérami). Zachyťte materiálom viažucim kvapaliny (piesok, kremelina, kyselinový sorbent, univerzálny sorbent). Zhromažďujte do vhodných uzavretých nádob a odovzdajte na likvidáciu. Likvidácia: pozri oddiel 13. Čistite detergentmi. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pokyny na bezpečné zaobchádzanie

Na pracovisku nejedzte, nepite, nefajčite ani nešňupajte. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Po manipulácii dôkladne očistite pokožku. Pri otvorenej manipulácii používajte zariadenia s lokálnym odsávaním. Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Uchovávajte mimo potravín, nápojov a krmív.

Pokyny na ochranu pred požiarom a výbuchom

Bežné preventívne protipožiarne opatrenia.

Ďalšie údaje o zaobchádzaní

Nenoste vo vreckách handry nasiaknuté produktom. Obal udržiavajte suchý a dobre uzavretý, aby sa zabránilo znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Pri riedení/rozpúšťaní vždy najprv pripravte vodu a produkt pomaly vmiešavajte.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Skladujte podľa nemeckého nariadenia BetrSichV.

Pokyny pre spoločné skladovanie

Uchovávajte iba v pôvodnom obale. Neskladujte spolu s oxidačnými činidlami, silnými kyselinami a silnými zásadami.

Ďalšie údaje o podmienkach skladovania

Dodržiavajte návod na etikete.

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 4 z 9

Teplota skladovania: 5 až 25 °C.

Obsahuje rozpúšťadlá - nádobu udržiavajte tesne uzavretú a skladujte na chladnom, dobre vetranom mieste. Chráňte pred slnečným žiarením. Uchovávajte mimo zdrojov zapálenia - nefajčite. Skladujte na mieste prístupnom iba oprávneným osobám. Po odobratí produktu nádobu vždy tesne uzavrite.

Skladovacia trieda podľa TRGS 510: 12 (nehorľavé kvapaliny, ktoré nemožno zaradiť do vyššie uvedených LGK).

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Pracovné expozičné limity (TRGS 900)

CAS č.	Názov	ppm	mg/m ³	Špička
111-76-2	2-Butoxyethanol	10	49	4(II)
64-17-5	Ethanol	500	960	2(II)

Biologické limitné hodnoty (TRGS 903)

CAS č.	Názov	Parameter	Limit	Materiál
111-76-2	2-Butoxyethanol	Kyselina butoxyoctová	100 mg/l	U c

8.2. Kontroly expozície

Vhodné technické kontrolné opatrenia

Zabezpečte dostatočné vetranie. Pri otvorenej manipulácii podľa možnosti používajte lokálne odsávanie. Ak technické odsávanie alebo vetranie nie je možné alebo je nedostatočné, musí sa používať ochrana dýchacích ciest.

Ochranné a hygienické opatrenia

Pozri kapitolu 7. Ďalšie opatrenia nie sú potrebné.

Ochrana očí/tváre

Vhodná ochrana očí: ochranné okuliare proti prachu/ochranný štít DIN EN 166.

Ochrana rúk

Noste vhodné ochranné rukavice. Pri opotrebovaní vymeňte. Chemicky odolné rukavice vyberajte podľa koncentrácie a množstva nebezpečnej látky na konkrétnom pracovisku. Odporúča sa overiť chemickú odolnosť u výrobcu rukavíc. Dodržiavajte pokyny výrobcu. Vhodný materiál: EN 374. Doba prieniku (maximálna doba nosenia): > 30 min. Pred manipuláciou naneste ochranný krém na pokožku.

Ochrana tela

Noste antistatickú obuv a pracovný odev (prírodné vlákna, napr. bavlna / tepelne odolné syntetické vlákna).

Ochrana dýchacích ciest

Vyžaduje sa pri prekročení limitnej hodnoty. Použite vhodný respirátor.

Kontrola environmentálnej expozície

Nevypúšťajte do kanalizácie ani vôd.

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 5 z 9

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo:	kvapalina
Farba:	modrá
Zápach:	charakteristický
pH (pri 20 °C):	9,0 - 9,4 (ISO 4316)
Teplota topenia:	neurčená
Počiatková teplota varu a rozsah varu:	neurčené
Teplota sublimácie:	neurčená
Teplota mäknutia:	neurčená
Pour point:	neurčený
Bod vzplanutia:	DIN 53213
Pokračujúce horenie:	údaje nie sú k dispozícii
Hustota (pri 20 °C):	0,980 - 0,995 g/cm ³ (DIN 53217)
Skúška oddelenia rozpúšťadla:	< 3 % (ADR/RID)
Obsah rozpúšťadiel:	11,92 %

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.2. Chemická stabilita

Produkt je pri skladovaní pri bežných teplotách prostredia stabilný.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Exotermická reakcia s: oxidačné činidlá, silná kyselina, silná zásada.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pri zahrievaní: tvorba oxidu uhličitého.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Oxidy dusíka (NO_x), sadze, oxid uhličitý (CO₂), oxid uhoľnatý.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 6 z 9

CAS č.	Názov / cesta expozície	Dávka	Druh
68439-46-3	Alcohols, C9-11 ethoxylated, < 2.5 EO		
	orálne	LD50 > 5050 mg/kg	potkan
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	králik
111-76-2	2-butoxyethanol		
	orálne	LD50 > 1414 mg/kg	morča
	dermálne	LD50 > 2000 mg/kg	králik
	inhalačne (4 h), para	LC50 2,2 mg/l	potkan
	inhalačne, aerosól	ATE 1,5 mg/l	
55965-84-9	Zmes MCI/MI (3:1)		
	orálne	chýbajúce údaje	
	dermálne	chýbajúce údaje	
	inhalačne	chýbajúce údaje	

Dráždivosť a žieravosť

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačné účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne a reprodukčne toxické účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Špecifická toxicita pre cieľový orgán - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Špecifická toxicita pre cieľový orgán - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Všeobecné poznámky

Pre zmes nie sú k dispozícii údaje. Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]. Odkaz na iné oddiely: 2, 3.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 7 z 9

CAS č.	Vodná toxicita	Dávka	Čas	Druh
68439-46-3	Alcohols, C9-11 ethoxylated, < 2.5 EO			
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss
	Akútna toxicita pre kôrovce	EC50 9,9 mg/l	48 h	
111-76-2	2-butoxyethanol			
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 1474 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss
	Akútna toxicita pre riasy	ErC50 1845 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata
	Akútna toxicita pre kôrovce	EC50 1800 mg/l	48 h	Daphnia magna
55965-84-9	Zmes MCI/MI (3:1)			
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 0,22 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss
	Akútna toxicita pre riasy	ErC50 0,048 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata
	Akútna toxicita pre kôrovce	EC50 0,12 mg/l	48 h	Daphnia magna

12.3. Bioakumulačný potenciál

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda

CAS č.	Názov	Log Pow
111-76-2	2-butoxyethanol	0,81
55965-84-9	Zmes MCI/MI (3:1)	-0,71 až +0,75

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Pre zmes nie sú k dispozícii údaje. Nevypúšťajte do kanalizácie ani vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Odporúčanie

Nevypúšťajte do kanalizácie ani vôd. Zneškodnite v súlade s úradnými predpismi.

Kód odpadu - produkt

070699 Odpady z organicko-chemických procesov; odpady z výroby, formulácie, distribúcie a používania tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných a kozmetických prípravkov; odpady inak nešpecifikované.

Kód odpadu - zvyšky produktu

070699 - rovnaké zaradenie.

Kód odpadu - nevyčistený obal

070699 - rovnaké zaradenie.

GmbH & Co. KG

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 8 z 9

Úplne vyprázdnené obaly možno odovzdať na zhodnotenie. Zneškodnite v súlade s úradnými predpismi.
Zneškodňovanie nevyčistených obalov a odporúčané čistiace prostriedky

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1 UN číslo: Nie je nebezpečným tovarom v zmysle týchto prepravných predpisov.

14.2 Správne expedičné označenie OSN: Nie je nebezpečným tovarom.

14.3 Trieda nebezpečnosti pre dopravu: Nie je nebezpečným tovarom.

14.4 Obalová skupina: Nie je nebezpečným tovarom.

Vnútrozemská vodná doprava (ADN)

14.1 až 14.4: Nie je nebezpečným tovarom v zmysle týchto prepravných predpisov.

Námorná doprava (IMDG)

14.1 až 14.4: Nie je nebezpečným tovarom v zmysle týchto prepravných predpisov.

Letecká doprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 až 14.4: Nie je nebezpečným tovarom v zmysle týchto prepravných predpisov.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNÉ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre používateľa

Nie je nebezpečným tovarom v zmysle týchto prepravných predpisov.

14.7. Preprava hromadného nákladu podľa prílohy II dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Neuplatňuje sa.

ODDIEL 15: Regulačné informácie**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

Predpisy EÚ

Obmedzenia používania (REACH, príloha XVII): záznam 3: etanol (etylalkohol).

Údaj podľa smernice VOC 2004/42/ES: 11,92.

Národné predpisy (Nemecko)

Trieda ohrozenia vody: 1 - slabo nebezpečný pre vodu.

Venus Citro

Revidované dňa: 01.03.2017

Materiálové číslo: 2507

Strana 9 z 9

Stav: pravidlo pre zmesi podľa VwVwS príloha 4, č. 3.
Dodatočné pokyny
Je potrebné dodržiavať aj národné právne predpisy!

ODDIEL 16: Iné informácie

Úplné znenie H- a EUH-viet (číslo a plný text)

H301 Toxický po požití.

H302 Škodlivý po požití.

H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H331 Toxický pri vdýchnutí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy s dlhodobými účinkami.

EUH208 Obsahuje zmes: 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 247-500-7] a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón [ES č. 220-239-6] (3:1). Môže vyvolať alergickú reakciu.

Ďalšie informácie

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú podľa nášho najlepšieho vedomia poznatkom dostupným v čase tlače.

Informácie majú poskytnúť usmernenie na bezpečné zaobchádzanie s produktom uvedeným v tejto karte pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodňovaní. Údaje nemožno prenášať na iné produkty. Ak sa produkt zmieša, spracuje alebo upraví s inými materiálmi, údaje v tejto karte nemožno automaticky preniesť na takto vzniknutý nový materiál, pokiaľ z dokumentu výslovne nevyplýva inak.

(Údaje o nebezpečných zložkách boli prevzaté z posledných platných kariet bezpečnostných údajov predchádzajúcich dodávateľov.)

Poznámka k slovenskému vydaniu: Toto je slovenský preklad nemeckého originálu Azett GmbH & Co.KG, revízia 01.03.2017. Grafické členenie a obsah boli zachované v rozsahu zdrojového dokumentu. Preklad nemení dátum revízie ani právny status originálu.